

Czasopismo poświęcone
zapobieganiu wypadkom przy pracy
i chorobom zawodowym

Wydawca:
Centralny Instytut Ochrony Pracy
– Państwowy Instytut Badawczy
Central Institute for Labour Protection
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:
00-701 Warszawa
ul. Czerniakowska 16
tel.: 623-36-75; fax 623-36-93
e-mail: bpredakcja@ciop.pl



REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK
dr hab. MARIA KONARSKA
doc. dr HALINA PUCHALSKA
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA
(red. nacz.)
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA
(przew. Komit.)
URSZULA MANICKA
ELŻBIETA MAUER
(red. techn.)

Wydawnictwo jest indeksowane w:
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,
INDEX COPERNICUS
Publikacje są punktowane
w ramach parametrycznej oceny jednostek
w Zespole Nauk Medycznych P-05
Komitetu Badań Naukowych

Rękopisów nie zamówionych redakcja
nie zwraca. Zastrzega się również prawo skracania
materiałów przeznaczonych do publikacji
oraz dokonywania poprawek redakcyjnych.
Artykuły są recenzowane.
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy
i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Skład, przygotowalnia, druk:
EFEKT, 03-802 Warszawa, ul. Lubelska 30/32
Nakład 2500.



Ookładka I:
Wyróżnienie w konkursie
na plakat bezpieczeństwa pracy
„Biozagrożenia”, CIOP-PIB, 2004
Autor: Kateřina Šobichová

XVI Międzynarodowe Targi Środków Ochrony Pracy, Pożarnictwa i Ratownictwa SAWO 2004 XVI International Fair of Work Protection, Rescue and Fire-Fighting Aneta Mróz, Barbara Szczepankowska	1
XIII Międzynarodowa Konferencja Noise Control '04 „Badania i pomiary” XIII International Conference Noise Control '04 „Testing and Measurements” Danuta Augustyńska, Barbara Szczepankowska	6
Wspomnienie o Profesorze Ignacym Maleckim Remembering Professor Ignacy Malecki Danuta Augustyńska, Zbigniew Engel	10
Drgania i hałas na stanowiskach pracy w środkach komunikacji miejskiej – badania dozymetryczne Evaluation of noise and vibration exposure at workplaces in city transportation using noise and vibration dose meters Jolanta Koton, Artur Majewski	12
Prognozowanie zrozumialości mowy w hałasie podczas stosowania ochronników słuchu Predicting speech intelligibility when hearing protectors are worn Ewa Kotarbińska, Emil Kozłowski	16
MIĘDZYNARODOWE ŹRÓDŁA INFORMACJI O BEZPIECZEŃSTWIE PRACY Portal internetowy i usługi informacyjne Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS)	
INTERNATIONAL SOURCES OF OSH INFORMATION The portal and information activities of the Canadian Centre of Occupational Health and Safety (CCOHS) Barbara Szczepanowska	20
XIII edycja konkursu na plakat bezpieczeństwa pracy „Biozagrożenia” Occupational Safety Poster Competition „Biohazards” Marta Derlicka	24
Serwis internetowy poświęcony aktywnym metodom zwalczania hałasu Internet service dedicated to active noise reduction methods Paweł Górski, Grzegorz Makarewicz, Leszek Morzyński	26
Zmiany tolerancji pracy zmianowej – fizycznej i umysłowej – związane z wiekiem Changes in age-related tolerance of physical and mental shift work Krystyna Zużewicz, Maria Konarska	28
Dlaczego pielęgniarki wcześnie odchodzą z zawodu? Why do nurses prematurely leave their profession? Piotr Radkiewicz, Maria Widerszał-Bazyl i inni	31
Czynniki zagrażające bezpieczeństwu strażaków w warunkach pożaru Factors that pose a threat to firefighters' safety in fire conditions Tomasz Sawicki	35
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION	39
XLVI posiedzenie Międzyresortowej Komisji ds. Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń i Natężeń Czynników Szkodliwych dla Zdrowia w Środowisku Pracy 46th meeting of the Interdepartmental Commission for Maximum Admissible Concentrations and Intensities for Agents Harmful to Health in the Working Environment Jolanta Skowroń	44
Poznajemy prawo pracy Getting to know labour law Anna Tomczyk	45
Udanych wakacji! Have a good summer!	46

WARUNKI PRENUMERATY

RUCH S.A.: wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 532-87-31, 532-88-16, 532-88-19, 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

Urząd pocztowy: wpłaty na okresy kwartalne, półroczone i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku i odpowiednio: do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia, do 31 maja – prenumerata od 1 lipca, do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres www.poczta.lublin.pl/gazety lub faksem (0-prefix-81) 53-28-615. Przedpłatą na abonowane tytuły, w wysokości wynikającej ze złożonego zamówienia, prenumeratorzy powinni przekazać przelewem w ciągu dwóch dni roboczych na konto: ppup Poczta Polska, DOP Lublin, Urząd Przewozu Poczty w Lublinie, ul. Poczto 1, 20-900 Lublin, Bank Pocztowy S.A. w Bydgoszczy CRS 1320019-990792-17004-10304-0-0

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. (022) 355-05-60 do 66, fax (022) 355-05-67, 68 oraz GARMOND PRESS SA 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. (022) 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.